



National Aboriginal Health Organization (NAHO)
Organisation nationale de la santé autochtone (ONSA)
ᑲᓇᑕᑦ ᓄᓇᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐ ᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐ ᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐ

KANOGLIVALIANIKOT ELITTOHAIYEOYUT ANGIGOTAIT:

IKAYUTIHAI ANIAKTALINIKUT INUINAINUN NUNANI?

ATANIIT INIGUTAIT

ᐃᓄᐃᑦ ᑲᓐᑕᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐ
Inuit Tuttarvingat



Cathleen Knotsch
Jacek Warda

March 2009

Kanogilivalianikot Elittohaiyeoyut Angigotait: Ikayutihait Aniaktailinikut Inuinainun Nunani?

Upalungaiyaktait ukuat Cathleen Knotsch, Inuit Tuttarvingat havaktia National Aboriginal Health Organization umalu Jacek Warda, JPW Innovation Associates Inc.

Ataniit Inigutait

Una titigak titigakhimayait havanginin ukuat National Aboriginal Health Organization (NAHO). Masimi 2008, NAHO meetiutikakpaktut ukagiblutigit nunanin kiuyutainin uyagaghiuktikkutlu atugaghakniklu havakhaini Ukiuktaktumi Kanatami. Meetikmata katiitpaktut ukuat Inuinait, Itkiliit Kablunat-Itkiliuyutlu havakvikninlu ukagumavakamikit aniaktailinikkutlu kuviahulagutihainiklu havaktunin uyagaghiukvikninlu oghokyualikivininlu gasilivilikiyiininlu. Inigamik meetiutinik, katimayiit hitamanin Inuinainin nunaninlu Inuinaitlu kanatami katimayiitlu ukagivaktait atugaghanik havakvikhanik Inuinaini nunani ukagivaktaitlu kanogilivalianikot nunami koviahulagotihainik.

Tamaita Ukiuktaktumi ihivgiugutihait uyagaghiuktiit Kanatami angikatigiktahait nunamiutanik tahamani havakvikginahuaktamingnin. Angigutiit Inuinakavikni, ihumaliugutikaktut Inuinainin nunani katimayiininlu kavamatkutlu ihumaliukatauvaktutlu. Inuinait angikatigiliktait Kanogilivalianikutlu Elittohaiyeoyunik Angigutihainik (IBAs) kangagalukmilu hadjalu havagiliktait angigutihainik adlanun havakviinun uyagaghiugumayununlunin ughukyualikiyumayununlunin nunainin Inuinaini nunaktuni angigikhimayuni. Ihumagiluaktait uma titikam Kanogilivalianikot Elittohaiyeoyutikut

Una titigak naunaiyaktait havangit Kanogilivalianikot Elittohaiyeoyunik Ukiuktaktumi Kanatami, naunaiyaktait adjikigutait adlani kablunakakngituni nunani aosaimi Australia -tut. Ayuihakluaktutiktauk kanok ayuigumagamikit nakuyunik atukluaktahainik okakatigiligumiklu, hanalikatalu iliugailikagitlu Kanogilivalianikot Elittohaiyeoyunik Angigutihainik havalikata, ukuningalu audlagutikakatalunin ilihautihainik ilihakataluninlu.

Makpigak una naunaiyaktait Kanogilivalianikot Elittohaiyeoyutainik Kablungungituni katimayiininlu, havakvikni okakatigiyutihainilu kavamatkunilu havakvinilu. Kanatami, Kanogilivalianikot Elittohaiyeoyunik Angigutainik audlakpaktut 1970 -ni ukuni, angigutikakuakpaktut tapkoa kanatami kavamatkutlu nunami kavamatkutlu havakviininlu adlanin. Talvuna, nunaktiit angikatigikpaktait Inuinaitlu Itkiliitlu okakatigiyauvakhutiklo ihuahaiyuukatauvakhutiklu Kanogilivalianikot Elittohaiyeoyunun. Ublumi, Inuinaini nunaini havakumayait okakatigiyutihainik kanok nakuyumik atugaghainik nunainik, ikikliyumiklugit havakuyutihainiklu havaknahuangitamingniklu aheguktiutaitniklu munagiumagamikit nunami maniktakpaligumaktut nunamiutat.

Havakvini tautuyutainik, Kanogilivalianikot Elittohaiyeoyunik nakuyumik

tautukhikpaktut, kakugugalukmuntau
havakvikatigikpaktiat havakviitlu
kablunangungituni Inuiniklu.
Naunaiyakhikpaktut akituyunik
niuvgutuniklu atukiutikakhutiklu,
manihakvikhait akituyumik akiikaktut.
Tautuknaktutlu pitkumatainik maniknik
kakugugalukmum manihakviinik
uyagaghiuktinilunin
ughukyualikiyiinilunin gasilikiyiinilunin,
numiktigiyuta uva havakviit havagiluaktait
angigutainin piyamingnin uyagagniklunin
kakugugalungmun kulinilunin ukiumun inuk
atauhikmunlunin 30 –ni ukiununlunin.
Ublumi, havakviit ilihimaliktut
audlagiamingni havakviit maliktahait
Kanogilivalianikot Elittohaiyutainik
okakatigivaktaitnik havakviit aodlagiamingni
maliktahait tapkoa.

Kavamatkunin tautuktait kanogilivalianikot
Elittohaiyutait havakviitlu katimayitlu
angikatigiyutainik maliktahait kavamatkuni
ikayutainiklu havakhainiklu. Hamna
atukluaktait kavamatkut havakviini
nakuhipkainahuaktunik nunamiutanun
kanogiyutainiklunin ihuahainahuakhutigitlu
manihakviinik nunami. Tautugiami ukuninga
angigutainik kavamakut havaktahaita
nakungitunik havakangnahavut nunani.

Kanogilivalianikot Elittohaiyutait
tautuinagiaktaitlu manihakviit
nunamilunin, inuinainin ihumayutaininlunin
havaniktipkaiyutaininlunin kavamatkunilu,
pitiahutigit pitkuhiiniklu,
ayunaigahuaklugitlu kavamatkuni havangini,
uvatuut, uyagaghiukvimitut. Uvani
maligaghami titigakhimayuni 'inuit
ihumagiyainik maligaghani' titigakhimayuni
Kanogilivalianikot Elittohaiyeoyutaini,
naunaiyakhimayut kanok havakvikhat
ikayukniakata nunami aniaktailinikutlunin

pitkuhiitikutlunin. Kanogilivalianikot
Elittohaiyeoyut Angigutingit
naunaiyakhimayut havaniktipkaitinagit
havaktihanun oktulikata iliugakatauyuhatlo
inuinainik ihumagiyutainiklo nunami
ikayutainiklo havaktihanunlo
katangutainunlu naunaiyagiamingni
havahamik havaktinatigit. Ukunani
titigakhimayut angigutaini, havakviit
maniliugutihaini tuninagiaktut nunami
havakvigivaktainiklu, ikayuklutiklu
iglukupaliuligangatalu (uvatuut
apkutiliugumiklunin iglukupnik tunilutik
nunamiutanun uyagaghiuguimik)
havaktainik pitkuhiitikkut havakviknilu
nunamilu havaktainiklu. Kihimi,
ayungnaktut ihivgiugiami Inuinait
nunamiutat atuliktait ukunani
titigakhimayuni maligaghaini angigutait
tautuktipkailimainamik. Apeghiutini
apigiyutaini uvani titigakmi, kuviahulaknikut
okakatauluakpaktut okagiluangitait
havanikvikhaniklu manihakvikhainiklu.

Ukakatigaptigit Inuit hitamanin Inuinaini
nunani, havakuluaktait titigakhimayuni
Kanogilivalianikot Elittohaiyeoyutaini
munagiyait titigakhimayuni Inuit
manihakvigivakumaktait havakviknin. Ukuat
manihakviit nakujutait naunaiyakhimayut
manihakviinik, hapkunani
havaniktipkaivakmatigitlo inuit
ihumagiyutainiklu nakugiyaublutiklu uvalo
ilihaotikalikhutiklo Inuinainik okaohiinik
atukpaligamiklo. Tikitamingnik uminga
havakumayainik, 8 -nik havakhanik
naunaiyakhimaliktait:

Kanok Inuinait manihakvigiliktaik ukunani uktutaini Kanogilivalianikot Elittohaiyeoyunik Angigotaini:

- Ayuklutik atukpaktagaluaamingninlu oktutainin adlanun kanok havakniakitigit okakatigiligumikit IBA -nik.
- Meetikatigikaklugit nunamiutat okakatigiliktinagit angigutihainik.
- Okakatigiklutik nunamiutanun okpeknaktumik itlutiklu nunamiutatlu tamainun okakatigiyahait.
- Naunaiyapkaklutiklu ilihimalutiklu audlagotihainik okakatigiyutihainik – kanguhimaitumik nunanik nanminikaktuhat.
- Havakluaktahainik uvatuut maniliukvikhainik havanin adlanin nunani tautukkatigiktahaitlo ukua koviahulagutainik ihumalutigiyauvaktuninthe.
- Munagiyahait atugaghainik nakuyumik ihuaktumik titigakhimayuhait okakatigiktunun taiguaktahainik.
- Munagihimaklugit havakhimagutihainik adlanun taman taman.
- Munagiyahait nakuyumik titigakhimayuhait iliugaktinatigik angigutihainik.

Atukatayuktut okakatigiktavut naunaiyaktait kafinik ihumalutigiyauvaktunik havakhiktuhanik naunaiyaktait ihumagiyauyukhat okakatigilikata IBA -nik hivunihami.

Hunik ihumagiyakhakhi hivunihami IBA -nik okakatigilikata:

- Naonaiyaklugit ayuituniklo ighiinakhimaitumik havaktiyuktunik okakatigigumaktut IBA -nik.
- Munagiyahait Inuit Havaktolikiyiit Ikayuktait kaliktangitait havangit IBA -kunun.
- Tuniluagahuaklutigit akihaktokniinik uktutainik Inuinainun kantolaktinun.
- Havaklutik pikatigiktunik pitkuhiinik nunat havakvigiyauvaktunik manikhaknahuait ikayukniakata ahekanitunik nunaniklo.
- Panakatigiklugit kavamatkut hanalikata ilihautihanik Inuinait ayuhagumaktut kilamik uyagaghiuktihanik havakvikni havakpaligumaktut.

Apigivaktavut angikatigiktut havakaktahagaluangit inuit ihumalutainiklo aniaktailinikkutlu ihumalutauvaktunik ihumagiluaktahagaluangit okakatigiligumikit IBA -hanik. Amigaikyumikata inuinainun havakhainik nakuhiyumiutiniaktut koviaholaknikkut havakhilikata tapkoa; koviahukyumikata Inuit nakuhiyumiutikakniaktutlo hakugikyumikniakhutiklo nunat. Adlamitauk, nunamiutat manihakhaitlonin namagiyutihaitlonin (pitkohiin, hilakyuangitlonin, omayuitlonin) ayuknaktut ukakatigiami. Ukakatigiyutihait ahekpakulimaimata – ihumagiluagamiku angiyunik manihakhainik.

Tautuktipkailimanamik ukakatigiyutainik IBA -nik talvuna pikatigilualimaitutlo ilihaklualimaitutiklo. Ovalo, ihumagiluakmagit manihautihaniklo tunivaktainiklo talvuna havakhiluayuitut

inulikiyutihatlo aniaktalinikut havanik manikhakluagunnaikpaktut.

Ihuigiblugit ukakatigikpaktavut nakugiblugit IBA nakutkiat nunani uyagaghiukvikhanik, ughukyuakakviknin gasaliinin avatkuyutikakpakmata. Kihimi Inuit nunamiutait piumayahaitlo tautukpiaktahaitlo kanugiliulikat nunamingni. Uvuna, IBA ilitugipkaiyutikaktuhat hanajutihainik aniaktailinikuhani nunanik. Okakatigiyutiptingni Inuinainun angikatigiktunik ilitugiugut Inuit namakhiyumikniaktut tautuktakatigit ukakatigiyutainik IBA -nik okakatigiyutikalikata, ayuihakatauyumaktut tamaita nunanun adlanun nunanunlo, hakugihinahuaklugitlo inulikiyutainiklo aniaktailinikutlo tamaini nuutani angigutaini okakatigiyutauliktunik.

Okagiyutait nunami koviahulagotihainik inigutait nutakiuktait huli. IBA nakuyut ikayutait nunani koviahulagotihainik kihimi adlangotikaktuhat okaohiininik. Malguuknik tautuyutikagomik IBA -hat – atauhikmik tautuklutik manihaknikut (okakatigiyutikaklutik uyagaghiuktimin) aipatauk tautukyutikaklutiktauk nunami koviahulagotihainik (okakatigiklugit kavamatkut) – talvuna nakutkiyaunialiktut inulikiyutainiklo aniaktailinikut amigaghutigivaktainik. Pikatigiligumiklo ilihaligumikitlo hadja ittonik IBA -nik nuutanik angigutikalikniaktut.

Talvuna, Inuit nunait ihivgiuktahait huna nakuhiyumiutihainik koviahulagotihainik ahekpani manihakvianin IBA -nin – atauhik upalungaiyagiami ayuihaktuhat hadja ittonik ukuninga Kanogilivalianikot Elittohaiyeoyut Angigotait.

Inuit Tuttarvingat,
National Aboriginal Health Organization
www.naho.ca/inuit



National Aboriginal Health Organization (NAHO)
Organisation nationale de la santé autochtone (ONSA)
ᓄᓐᓂᓂᓐ ᓄᓐᓂᓂᓐ ᓄᓐᓂᓂᓐ ᓄᓐᓂᓂᓐ ᓄᓐᓂᓂᓐ ᓄᓐᓂᓂᓐ ᓄᓐᓂᓂᓐ

